

## SONOREX DIGITEC DT 52 / H

Hochleistungs-Ultraschallbäder  
für die Reinigung oder Probenbehandlung  
in wässrigen Flüssigkeiten

High-power ultrasonic baths  
for cleaning or sample treatment  
in aqueous fluids

Cuves à ultrasons de haute puissance  
pour le nettoyage ou le traitement des échantillons  
dans solutions aqueuses


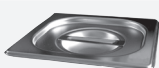



DT 52



DT 52 H

<b>SONOREX DIGITEC DT 52</b>	<b>SONOREX DIGITEC DT 52</b>	<b>SONOREX DIGITEC DT 52</b>
Bestell-Nr.	Code No.	N° réf.
3205 - 230 V EU-Stecker CEE 7/7	3205 - 230 V EU plug CEE 7/7	3205 - 230 V EU fiche CEE 7/7
3205-GB - 230 V GB-Stecker BS 1363	3205-GB - 230 V GB plug BS 1363	3205-GB - 230 V GB fiche BS 1363
3205-CH - 230 V CH-Stecker SEV 1011: T12	3205-CH - 230 V CH plug SEV 1011: T12	3205-CH - 230 V CH fiche SEV 1011: T12
3205-1 - 115 V US-Stecker NEMA 5-15	3205-1 - 115 V US plug NEMA 5-15	3205-1 - 115 V US fiche NEMA 5-15
<b>SONOREX DIGITEC DT 52 H</b>	<b>SONOREX DIGITEC DT 52 H</b>	<b>SONOREX DIGITEC DT 52 H</b>
Bestell-Nr.	Code No.	N° réf.
3225 - 230 V EU-Stecker CEE 7/7	3225 - 230 V EU plug CEE 7/7	3225 - 230 V EU fiche CEE 7/7
3225-GB - 230 V GB-Stecker BS 1363	3225-GB - 230 V GB plug BS 1363	3225-GB - 230 V GB fiche BS 1363
3225-CH - 230 V CH-Stecker SEV 1011: T12	3225-CH - 230 V CH plug SEV 1011: T12	3225-CH - 230 V CH fiche SEV 1011: T12
3225-1 - 115 V US-Stecker NEMA 5-15	3225-1 - 115 V US plug NEMA 5-15	3225-1 - 115 V US fiche NEMA 5-15
<b>Schwingwanne</b>	<b>Oscillating tank</b>	<b>Cuve oscillante</b>
Innenmaße: 150 x 140 x 100 mm, L x B x T	Internal dimensions: 150 x 140 x 100 mm, l x w x d	Dimensions intérieures: 150 x 140 x 100 mm, L x l x P
Inhalt: 1,8 Liter	Capacity: 1.8 litres	Capacité: 1,8 litres
Arbeitsinhalt: 1,2 Liter	Operating volume: 1.2 litres	Capacité de travail: 1,2 litres
Füllstandsmarkierung	Filling level mark	Marque de remplissage
Wannenmaterial: Edelstahl 1.4301	Tank material: stainless steel AISI 304	Matériau de la cuve: acier inox AISI 304
<b>Ultraschall</b>	<b>Ultrasound</b>	<b>Ultrason</b>
Ultraschall-Spitzenleistung: 240 W entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung	Ultrasonic peak power: 240 W corresponds to 4 times ultrasonic nominal power	Puissance de pointe des ultrasons: 240 W correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons
Ultraschall-Nennleistung: 60 W	Ultrasonic nominal power: 60 W	Puissance nominale des ultrasons: 60 W
Ultraschallfrequenz: 35 kHz	Ultrasonic frequency: 35 kHz	Fréquence des ultrasons: 35 kHz
Pulsfunktion	Pulse function	Fonction d'impulsion
Sweep	Sweep	Sweep
Schnellentgasung - DEGAS	Rapid degassing - DEGAS	Dégazage rapide - DEGAS
Schwingsystem: 1	Oscillating system: 1	Système oscillant: 1
Bedienung: Tasten	Control: buttons	Commande: boutons
Zeiteinstellung: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ■ Dauerbetrieb (∞)	Time setting: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ■ Continuous operation (∞)	Réglage de la durée: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 mn, ± 5 % ■ Fonctionnement continu (∞)

Temperierung - DT 52 H	Temperature control - DT 52 H	Réglage de température - DT 52 H
Einstellbarer Temperaturbereich: 20 – 80 °C	Adjustable temperature range: 20 – 80 °C	Plage de température réglable: 20 à 80 °C
Heizleistung: 140 W	Heating power: 140 W	Puissance de chauffage: 140 W
Schutz vor Siedeverzug	Protection against retardation of boiling	Protection contre retardement l'ébullition
Trockenlaufschutz der Heizung	Dry run protection of heating	Protection contre le fonctionnement à sec du chauffage
<b>Gehäuse</b>	<b>Housing</b>	<b>Boîtier</b>
Außenmaße: 175 x 165 x 230 mm, L x B x H	External dimensions: 175 x 165 x 230 mm, l x w x h	Dimensions extérieures: 175 x 165 x 230 mm, L x l x H
Gehäuse-Material: Edelstahl 1.4301	Housing material: stainless steel AISI 304	Matériau du boîtier: acier inox AISI 304
Schutzgrad: IP 33	Degree of protection: IP 33	Indice de protection: IP 33
<b>Stromversorgung</b>	<b>Power supply</b>	<b>Alimentation électrique</b>
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Tension de service: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: DT 52: 230 V – 0,3 A; 115 V – 0,6 A DT 52 H: 230 V – 0,9 A; 115 V – 1,8 A	Current consumption: DT 52: 230 V – 0.3 A; 115 V – 0,6 A DT 52 H: 230 V – 0.9 A; 115 V – 1,8 A	Consommation de courant: DT 52: 230 V – 0,3 A; 115 V – 0,6 A DT 52 H: 230 V – 0,9 A; 115 V – 1,8 A
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3.5 mA	Courant de fuite: < 3,5 mA
Netzkabel: fest am Gerät, 2 m	Mains cable: fixed on the device, 2 m	Câble d'alimentation: fixée sur le dispositif, 2 m
Schutzklasse: I	Protection class: I	Classe de protection: I
<b>Aufstellungsbedingungen</b>	<b>Environmental conditions</b>	<b>Conditions d'installation</b>
Zulässige Umgebungstemperatur: 5 – 40 °C	Permissible ambient temperature: 5 – 40 °C	Température ambiante autorisée: 5 à 40 °C
Zulässige relative Feuchte bis 31 °C: 80 %	Permissible relative humidity to 31 °C: 80 %	Humidité relative admise jusqu'à 31 °C: 80 %
Zulässige relative Feuchte bis 40 °C: 50 %	Permissible relative humidity to 40 °C: 50 %	Humidité relative admise jusqu'à 40 °C: 50 %
<b>Versandinformationen</b>	<b>Shipping information</b>	<b>Informations d'expédition</b>
Gewicht kg:            netto            brutto DT 52                    2,3            3,0 DT 52 H                2,4            3,1	Weight kg:            net            gross DT 52                    2.3            3.0 DT 52 H                2.4            3.1	Poids kg:                net            brut DT 52                    2,3            3,0 DT 52 H                2,4            3,1
Verpackung: 275 x 265 x 295 mm, L x B x H	Packing: 275 x 265 x 295 mm, l x w x h	Emballage: 275 x 265 x 295 mm, L x l x H
Medizinprodukt Klasse I	Medical device class I	Dispositif médical de classe I
Gewährleistung: 2 Jahre	Warranty period: 2 years	Garantie: 2 ans
<b>Zubehör</b>	<b>Accessories</b>	<b>Accessoires</b>
Deckel D 52 Edelstahl bei Verwendung von Einhängkörben Bestell-Nr. 3002	 Lid D 52 stainless steel when using insert baskets Code No. 3002	Couvercle D 52 acier inox en cas de l'utilisation le panier à accrocher N° réf. 3002
Deckel D 1 T Edelstahl bei Verwendung von Einsatzkörben Bestell-Nr. 3056	 Lid D 1 T stainless steel when using inset baskets Code No. 3056	Couvercle D 1T acier inox en cas de l'utilisation le panier d'insertion N° réf. 3056
Einhängerkorb K 1 C Edelstahl 120 x 110 x 40 mm, LxBxT Maschenweite 5 x 5 mm Nutzlast max. 1 kg Bestell-Nr. 3024	 Insert basket K 1 C stainless steel 120 x 110 x 40 mm, l x w x d mesh size 5 x 5 mm max. load 1 kg Code No. 3024	Panier à accrocher K 1 C acier inox 120 x 110 x 40 mm, L x l x P largeur de mailles 5 x 5 mm charge utile max. 1 kg N° réf. 3024

<p>Gerätehalter GH 1 Edelstahl 129 × 117 mm, LxB Nutzlast 1 kg für Glas-Kolben bis Ø 105 mm Bestell-Nr. 129</p>		<p>Utensil holder GH 1 stainless steel 129 × 117mm, lxB max. load 1 kg for glass flasks dia. 105 mm Code No. 129</p>	<p>Porte-utensile GH 1 acier inox 129 × 117 mm, LxI charge utile max. 1 kg pour fioles de verre de 105 mm diamètre N° réf. 129</p>
<p>Folientestrahmen FT 1 Edelstahl Prüfen von Ultraschallbädern 160 × 110 mm, LxB Bestell-Nr. 3190</p>		<p>Frame for foil test FT 1 stainless steel checking of ultrasonic baths 160 × 110 mm, lxB Code No. 3190</p>	<p>Cadre pour test à la feuille FT 1 acier inox contrôle de cuve à ultrasons 160 × 110 mm, LxI N° réf. 3190</p>
<p>Reagenzglashalter RG 2 Edelstahl 6 Reagenzgläser bis Ø 25 mm 8 Reagenzgläser bis Ø 16 mm Bestell-Nr. 279</p>		<p>Test tube holder RG 2 stainless steel 6 test tubes up to dia 25 mm 8 test tubes up to dia 16 mm Code No. 279</p>	<p>Porte-tubes d'essai RG 2 acier inox 6 tubes jusqu'au diamètre de 25 mm 8 tubes jusqu'au diamètre de 16 mm N° réf. 279</p>
<p>Reagenzglashalter RG 2.2 Edelstahl 6 Reagenzgläser bis Ø 30 mm 6 Reagenzgläser bis Ø 17 mm Bestell-Nr. 2791</p>		<p>Test tube holder RG 2.2 stainless steel 6 test tubes up to dia 30 mm 6 test tubes up to dia 17 mm Code No. 2791</p>	<p>Porte-tubes d'essai RG 2.2 acier inox 6 tubes jusqu'au diamètre de 30 mm 6 tubes jusqu'au diamètre de 17 mm N° réf. 2791</p>
<p>Lochdeckel DE 52 Edelstahl für 1 Einsatzbecher Bestell-Nr. 3016</p>		<p>Positioning lid DE 52 stainless steel for 1 inset beaker Code No. 3016</p>	<p>Couvercle de position DE 52 acier inox pour réception de 1 béccher d'insertion N° réf. 3016</p>
<p>Einsatzbecher SD 06 Glas, 600 ml Ø 84 mm, Höhe 125 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 330</p>		<p>Inset beaker SD 06 glass, 600 ml dia. 84 mm, height 125 mm with ring, lid Code No. 330</p>	<p>Béccher d'insertion SD 06 verre, 600 ml Ø 84 mm, hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 330</p>
<p>Einsatzbecher PD 06 Kunststoff, 600 ml Ø 86 mm, Höhe 125 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 299</p>		<p>Inset beaker PD 06 plastic, 600 ml dia. 86 mm, height 125 mm with ring, lid Code No. 299</p>	<p>Béccher d'insertion PD 06 plastique, 600 ml Ø 86 mm, hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 299</p>
<p>Einsatzbecher EB 05 Edelstahl, 600 ml Ø 88 mm, Höhe 110 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 340</p>		<p>Inset beaker EB 05 stainless steel, 600 ml dia. 88 mm, height 110 mm with ring, lid Code No. 340</p>	<p>Béccher d'insertion EB 05 acier inox, 600 ml Ø 88 mm, hauteur 110 mm avec bague, couvercle N° réf. 340</p>
<p>Ring GR 06 Bestell-Nr. 7505</p>		<p>Ring GR 06 Code No. 7505</p>	<p>Bague GR 06 N° réf. 7505</p>
<p>Einsatzkorb KD 0 Edelstahl innen Ø 75 mm, außen Ø 85 mm passend in Einsatzbecher Siebgewebe, Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr. 370</p>		<p>Inset sieve basket KD 0 stainless steel int. dia. 75 mm, ext. dia. 85 mm fits into beakers sieve cloth, mesh size 1 × 1 mm Code No. 370</p>	<p>Panier d'insertion KD 0 acier inox int. Ø 75 mm, ext. Ø 85 mm pour bécchers tissue du tamis, largeur de mailles 1 × 1 mm N° réf. 370</p>
<p>Einsatzkorb PD 04 Kunststoff innen Ø 60 mm, außen Ø 75 mm passend in Einsatzbecher Boden Siebgewebe, Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr. 126</p>		<p>Inset sieve basket PD 04 plastic int. dia. 60 mm, ext. dia. 75 mm fits into beakers bottom with sieve cloth, mesh size 1 × 1 mm Code No. 126</p>	<p>Panier d'insertion PD 04 plastique int. Ø 60 mm, ext. Ø 75 mm pour bécchers, plancher avec tissue du tamis, largeur de mailles 1 × 1 mm N° réf. 126</p>

**Achtung!**  
Keine brennbaren Chemikalien, Säuren,  
Chloridionen enthaltende Stoffe und  
Haushaltsreiniger verwenden.  
Reinigungsgut nicht auf den  
Wannenboden legen.  
Empfehlung:  
Spezialpräparate  
TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED

**Caution!**  
Do not use combustible liquids, acids,  
chemicals containing chloride ions and  
household cleaners.  
Do not place items on the tank  
bottom.  
Recommendation:  
Special agents  
TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED

**Attention!**  
Ne pas utiliser des liquides inflammables,  
acides, des produits chimiques contenant  
des ions du chlorure et des nettoyeurs de  
ménage. Ne poser aucun objet directement  
sur le fond de la cuve.  
Recommandation:  
Détergents spéciaux  
TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED

Technische Änderungen vorbehalten. Maßangaben unterliegen Fertigungstoleranzen.  
Abbildungen beispielhaft, nicht maßstabsgerecht. Dekorationen nicht im Lieferumfang enthalten.

Subject to technical alterations without notice. Dimensions subject to production tolerances.  
Illustrations exemplary, not true to scale. Decoration products are not included in delivery.

Sous réserve de modifications techniques. Les dimensions sont sujettes aux tolérances de fabrication.  
Illustrations données à titre d'exemple, mesures non exactes. Décorations non vendues avec les produits.

11968d DE GB FR/2020-04

**BANDELIN electronic GmbH & Co. KG**  
Heinrichstraße 3 – 4  
12207 Berlin  
Deutschland

www.bandelin.com  
info@bandelin.com  
☎ : +49 30 768 80-0  
☎ : +49 30 773 46 99

Zertifiziert nach  
ISO 9001  
ISO 13485